



зустріч

Українсько-єврейська
літературна премія

UJE
2020



зустріч: Українсько-єврейська літературна премія

Українці та євреї живуть поруч на території сучасної України майже два тисячоліття. Нарізно й спільно вони сплели полотно, яке назавжди увійшло в культурну, мовну й історичну спадщину України. Тривалі періоди мирного співіснування супроводжувалися також роками трагедій, які розділяли ці два народи різними історичними переживаннями й наративами. А проте нині, у XXI столітті, коли Україна й Ізраїль формують свою ідентичність як незалежні держави, спільні моменти залишаються й приводять до нового розуміння минулого.

Премія «Зустріч» покликана спиратися на спільний багатовіковий досвід українців і євреїв, що знайшов вираження в художній і документальній літературі. Премія присуджуватиметься щорічно за найвпливовіший твір художньої й документальної літератури (почергово), що сприяє українсько-єврейському порозумінню, допомагаючи зміцнити позиції України як багатоетнічного суспільства й втілюючи девіз «Наші історії неповні одна без одної».

Термін подання та нагородження

Період подання: 16 січня — 16 березня 2020 року.
Нагородження у вересні 2020 року.

Премія

Премія в 6500 євро присуджуватиметься щороку. Вона складається з двох категорій: художня література й нехудожня література. Переможець у кожній категорії буде визначатися почергово, раз на два роки.

Сума Премії ділиться між автором і видавцем: автор отримує 4000 євро, а видавець — 2000 євро. Також присуджуватимуться дві (2) заохочувальні премії по 250 євро.

Премію спонсорує канадська неурядова організація «Українсько-єврейська зустріч» за підтримки BookForum.

Загальні критерії відбору

Книги повинні бути видані в Україні.

Надіслані на розгляд твори повинні відображати цілком або частково певний аспект українсько-єврейського досвіду, наприклад, через персонажів, тло оповіді тощо.

Пріоритет надаватиметься оригінальним творам українською мовою, хоча розглядатимуться й видатні твори, перекладені з інших мов.

Жанри: література (художня – 2020 рік й документальна – 2021 рік). Художня література визначається як проза, поезія й драматургія. Під документальною літературою маються на увазі історичні твори, біографії, мемуари, публіцистика, есеїстика.

Твори, що розпалюють міжетнічну ворожнечу, розглядатися не будуть.

Самвидавчі твори не приймаються.

Книги повинні існувати в матеріальній формі й бути доступні в українських книгарнях, на сайтах видавництва та/або в публічних бібліотеках. Члени журі мають право звернутися до заявника за додатковою інформацією щодо доступності книжок.

Умови подання

Подавати твори на розгляд можуть видавці, пов'язані з книговидаванням некомерційні організації та асоціації видавців.

Розглядатимуться твори, опубліковані у 2017-2019 роках. Видавці можуть подавати на розгляд лише один твір художньої літератури за кожен зазначений в умовах нагородження рік (тобто установа, що відповідає критеріям, може подати загалом 3 (три) твори).

Твір можна подавати на розгляд лише один раз.

Вимоги до подання

Подання відбувається у два етапи.

Eman 1:

У період між 16 січня й 16 березня 2020 року заповнити й надіслати [електронну форму заявки](https://ukrainianjewishencounter.org/uk/). Форма заявки (українською) доступна у форматі Гугл-документу на веб-сайті UJE: <https://ukrainianjewishencounter.org/uk/>.

Eman 2:

Заповнені і підписані паперові примірники форми [заявки](#) окремо на кожну книжку (українською) і 6 (шість) примірників опублікованого твору надіслати в період між 16 січня й 16 березня 2020 року передоплаченим кур'єрським доставленням за вказаною нижче адресою:

Українсько-єврейська зустріч
Премія «Зустріч»
вул. Хрещатик 29, к. 50
Київ 01001
Україна

(Лише кур'єрська доставка на вказану адресу за рахунок відправника. Контактна особа: Світлана Шиман +380 (67) 224-4339).



Процес подання

Подання оцінюватиметься у два етапи:

Мале журі із трьох осіб, що їх оберуть затверджені Радою директорів представники «Українсько-єврейської зустрічі» на основі консультацій із представниками BookForum, визначить, чи відповідають книги критеріям відбору.

Підсумкове журі, що його оберуть затверджені Радою директорів представники «Українсько-єврейської зустрічі» на основі консультацій із представниками BookForum, визначає переможця та двох володарів заохочувальних премій.

Підсумкове журі складатиметься з трьох літераторів з України та з-за кордону. Члени журі матимуть один голос, а голова журі – два голоси.

Оголошення

Склад журі буде оголошено за 4 (чотири) місяці до оголошення переможця.

Короткий список буде оголошений впродовж календарного місяця (серпня) до нагородження.

Умови нагородження

Усі примірники надісланих книг та матеріали заявок стануть власністю «Українсько-єврейської зустрічі».

Автори-номінанти й автори-переможці повинні брати участь у всіх відповідних публічних заходах, пов'язаних із Премією, включаючи інтерв'ю, читання й виступи.

Видавці повинні розмістити знак Премії на всіх наступних додрукованих примірниках книг, що увійшли до короткого списку і/або перемогли. Такі знаки-деколі або шаблон для них надасть «Українсько-єврейська зустріч».

Примітка. Вперше Премію буде присуджено 2020 року у категорії художньої літератури (проза, поезія, драматургія). Розглядатимуться твори, опубліковані у 2017-2019 роках. Видавці можуть подавати на розгляд лише один твір за кожен зазначений в умовах нагородження рік (тобто установа, що відповідає критеріям, може подати загалом 3 (три) твори).

У 2021 році Премія присуджуватиметься у категорії документальної літератури (історичні твори, мемуари, публіцистика, есеїстика). Розглядатимуться твори, опубліковані у 2018-2020 роках. Видавці можуть подавати на розгляд лише один твір за кожен зазначений в умовах нагородження рік (тобто установа, що відповідає критеріям, може подати загалом 3 (три) твори).

Надалі у кожній категорії розглядатимуться твори, опубліковані протягом двох попередніх років.



зустріч • encounter

Українсько-єврейська літературна премія
The Ukrainian-Jewish Literary Prize

За докладнішою інформацією просимо звертатися:

Наталія Федущак, директор з комунікацій, «Українсько-єврейської зустрічі»

Mob. (CША): +1 (720) 394-8184 Mob. (UA): +380 (66) 704-9681

Е-пошта: media@ukrainianjewishencounter.org Скайп: nfeduschak



Ukrainian
Jewish
Encounter

Українсько-
Єврейська
Зустріч



BookForum